

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 40 (1993)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

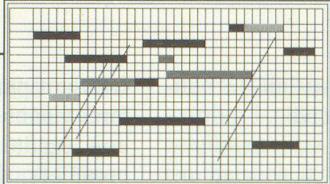
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

planen.

flubatec ag
Gelterkinden
Rickenbacherstrasse 29
4460 Gelterkinden
Tel. 061/ 99 15 15
Fax 061/ 99 15 08



Informationen verarbeiten. Termine im Griff behalten. Personal- oder Maschineneinsätze planen. Zusammenhänge frühzeitig erkennen. Wir kennen die Lösung für Ihre Problemstellung.

visuelle Kommunikation.

NOTSTROMANLAGEN vom Spezialisten

Lieferant Spezialaggregate

VW GENO 87

für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern

Telefon 01 761 45 41, Postfach

vermitteln.

flubatec ag
Gelterkinden
Rickenbacherstrasse 29
4460 Gelterkinden
Tel. 061/ 99 15 15
Fax 061/ 99 15 08

Schulung und Instruktion, unterstützt durch Bild und Zeichnung auf unserem stabilen, transportablen Flip-Chart mit 2 Seitenarmen. Zum fairen Preis.



visuelle Kommunikation.

Die ideale Kombination

Handscheinwerfer und Notleuchte



- Tragbarer Handscheinwerfer für helles, gerichtetes Licht von ca. 90 Meter Reichweite.
- Ortsfeste Notleuchte in Verbindung mit Ladegerät (Notlichtfunktion).

- Explosionssichere und schockgeprüfte Ausführung lieferbar.
- Wartungsfreie (gasdichte) aufladbare Ni-Cd-Batterie.
- Lieferbar sind auch ventilierte Batterien
- Die Batterien sind in praktisch allen Handscheinwerfern einsetzbar

Detaillierte Unterlagen erhalten Sie durch:



AKTIENGESELLSCHAFT
CH-4153 Reinach

Bodenmattstrasse 34
Tel. (061) 711 30 20
Fax (061) 711 33 10

BRUNO MOUTTET

Reparatur und Unterhalt von stationären
Dieselmotoren und Notstromanlagen

Weiacherstr. 34, Tel. 01/865 53 17

8427 RORBAS

Luftentfeuchtung Kleidertrocknung

Roth-Kippe

Ihr Profi und Partner:

Telefon 01 461 11 55

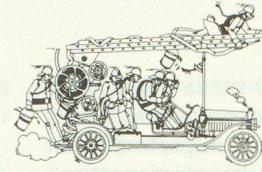
Wasserschadensanierung, Bautrocknung, Winter-Bauheizung

Wäschetrocknung
Luftentfeuchtung
Luftheizung



roth-kippe

Gutstrasse 12, 8055 Zürich



MEISTER

Feuerwehrbedarf
3415 Hasle-Rueggau
Tel. 034 616 145 Fax 034 614 194

Verkaufsbüro Zürich
Schauenbergstr. 50f, 8046 Zürich
Tel. 01 372 20 72 Fax 01 372 20 77

DIE PROFIS IM

Arbeitslose zimmern Liegestellen

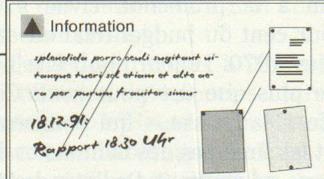
Die Liegestellen der Firma Planzer Holz AG in Langnau LU haben den Vorteil, dass sie auf Wunsch in Einzelteilen



Planzer-Liegestellen können nach vorausgehender Instruktion problemlos im Eigenbau erstellt werden. Auf dem Bild die Angehörigen einer ZSO bei der Arbeit.

informieren.

flubatec ag
Gelterkinden
Rickenbacherstrasse 29
4460 Gelterkinden
Tel. 061/ 99 15 15
Fax 061/ 99 15 08



Informationen schnell und unkompliziert publizieren. Wir haben weisse Schreibtafeln, trockenlöschbar und magnethaftend. Von 30 x 45 cm bis 120 x 240 cm. Und sehr günstig.

visuelle Kommunikation.

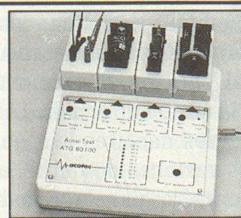
Akkuprüfgeräte für

- Handlampen-Akkus
- Funkgeräte-Akkus
- Starterbatterien

erhöhen die Einsatzbereitschaft und Lebensdauer Ihrer Geräte



ACOTEC AG
Industrie-Elektronik
Mess- und Prüftechnik



Industriestrasse 18
CH-3515 Oberdiessbach
Tel. 031/771 23 69



PLANZER HOLZ AG 6262 LANGAU LU

Schutzraum-Liegestellen und Zubehör

SYSTEM PLANZER aus Schweizer Holz
unschlagbar in
Stabilität, Einfachheit, Verwendbarkeit
Alles verschraubt, Doppelriegeln lieferbar,
Platzsparende Lagerung

Achtung: Zivilschutzorganisationen können
die Liegen in kommunalen Übungen preisgünstig
selber anfertigen. – Rufen Sie uns an.

Tel. 062 81 13 94
Fax 062 81 36 26

ZIVILSCHUTZ

geliefert werden und sodann vor Ort zusammengesetzt werden können. Mit dieser Methode lassen sich beträchtliche Kosten einsparen.

Von dieser Möglichkeit hat diesen Herbst die Gemeinde Lyss Gebrauch gemacht, in der zurzeit rund 330 Arbeitslose registriert sind. Im Rahmen eines Beschäftigungsprogrammes fanden 15 von ihnen während einiger Zeit Arbeit, indem sie Zivilschutz-Liegestellen von Planzer zusammenbauten und an die Hausbesitzer auslieferten.

Die Idee war bereits im Frühjahr an der «Lysspo» unter die Bevölkerung getragen worden. Die Ausstellung einer Liegestelle und die gleichzeitige Propagierung des Beschäftigungsprogrammes trugen Früchte. Insgesamt gingen Bestellungen für 1800 Liegestellen ein, 1100 von der Gemeinde und 700 von Privaten.

Martin Gfeller, Abteilungsleiter Zivilschutz und Wehrdienste der Gemeinde, zeigte sich positiv überrascht von der guten Zusammenarbeit mit den Arbeitslosen. Er suchte auch das Gespräch mit den Liegenschaftsverwaltern und hofft, dass noch weitere Bestellungen folgen. «Das Potential an auszurüstenden Schutzräumen ist noch lange nicht ausgeschöpft», weiß Gfeller. Auch der Preis von 160 Franken für eine Dreierliegestelle ist interessant und dürfte ziemlich konkurrenzlos sein. Sollten noch mindestens weitere 500 Bestellungen eingehen, so findet 1994 ein Anschlussprogramm statt.

Beschallungssysteme der Spitzenklasse

bieten maximale Klangqualität
für alle Innen- und Außenanlagen;
selbst bei extremsten Witterungsverhältnissen.

Fordern Sie unseren Ela-Prospekt an! **VISATON**
WEST GERMANY

Tel. 01 710 22 22, Fax 01 710 22 66
mundwiler electronic ag · Soodstrasse 53 · 8134 Adliswil

**Kompetente, kostenlose Beratung +
hochwertige Produkte =
emag - Zivilschutzeinrichtungen**

ESSI SCHÄFER AG

Zivilschutzmöbiliar
CH-8213 Neunkirch

Tel. 053 61 14 81
Fax. 053 61 36 68

MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!



MAROLF

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau 2577 Finsterhennen
Tel. 032 86 17 44 / 45, Fax 032 86 27 12

**Nutzfahrzeuge für die
Landwirtschaft und Industrie**

**Inserate im
Zivilschutz
sind
glaubwürdige
Empfehlungen**

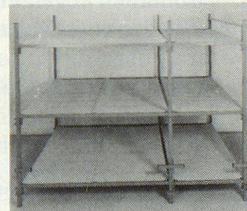
**Mit TEMP-
Liegestellen
liegen Sie richtig.**



Zivilschutz
Schutzraum-Ausrüstung 95

Typ Favorit 91

(Zulassungs-Nr. BZS-M 91-027/BZS-LP 91-011)



- stabile Stahlrohrkonstruktion
- Stecksystem (einfachste, schnelle Montage)
- Tuchbespannung
- stapelbar
- 3er/6er Grund- und Anbauelemente frei kombinierbar

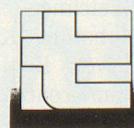
Typ ALU Bern 88

(BZS-schockgeprüft)

- stabile Aluminium-Profilkonstruktion
- Schraubsystem
- komplette Liegefläche aus Spanplatten mit Alurahmen
- stapelbar
- 3er Elemente beliebig kombinierbar
- auch nutzbar als Lagergestell und Raumunterteilung



**Weitere Modelle auch in Stahl verzinkt, Aluminium und Holz!
WIR-Anteil 30%, mehr nach Vereinbarung**



TEMP.Fabrikation AG
Birkenstrasse 49
CH-6343 Rotkreuz
Tel. 042/64 12 22
Telefax 042/64 14 15

(585/12LuR30E16)